

Telefon-Hotline Matan in hebräischer Sprache

Matan ist eine Anruf-Stelle für Menschen,
die Hebräisch sprechen.

Ein anderes Wort für Anruf-Stelle ist Hot-Line.

Das spricht man so: Hot Lein.

Matan erreichen Sie unter der Telefon-Nummer:

0800 0001642

Wenn Sie aus einem anderen Land von Europa anrufen,
ist die Nummer +49-30-2383794

Sie können bei Matan anrufen,
wenn Sie Probleme haben.

Oder wenn Sie in Not sind.

Zum Beispiel:

- Sie machen sich Sorgen um die Familie.
- Sie haben Probleme bei der Arbeit.
- Andere Menschen behandeln Sie schlecht,
weil sie aus einem anderen Land kommen.
Oder weil Sie jüdisch sind.
- Sie sind traurig.
Und haben niemanden zum Reden.

Die Anruf-Zeit ist jeden Abend von 20 Uhr bis 22 Uhr.

Sie müssen Ihren Namen **nicht** sagen.

Bei Problemen ist es für viele Menschen leichter,
wenn sie in ihrer Mutter-Sprache darüber reden können.
Und nicht in einer fremden Sprache.
Bei Matan finden Sie jemanden, der Ihnen zuhört.

**Matan ist Hebräisch und bedeutet:
Geschenk oder Geben**

Die Menschen bei Matan arbeiten ehren-amtlich.
Das heißt: Sie bekommen kein Geld für ihre Arbeit.
Sie machen die Arbeit, um anderen Menschen zu helfen.
Und sie wissen: Wo können Menschen in Deutschland
Hilfe bekommen, die für sie passt.

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen von Matan
haben alle eine Ausbildung gemacht.
Sie haben gelernt: So kann man gut mit Menschen
über Probleme sprechen.

Die Idee für Matan hatten Mitglieder
von der hebräischen Gemeinschaft in Deutschland.

Matan gehört zur Beratungsstelle OFEK und zur ZWST.
ZWST ist kurz für Zentral-Wohlfahrtsstelle der Juden in

Deutschland.

Matan arbeitet zusammen mit

- der Kirchlichen Telefon-Seelsorge
- dem Verein Zusammen.Berlin
- der Israelischen Gemeinschaft Europa
– Israeli Community Europe

Mehr Informationen gibt es im Internet
auf der Seite www.matanline.de
und auf Instagram: @matan_line

Chawerim Hilfs-Börse auf Facebook

Auf Facebook gibt es die
Chawerim Hilfs-Börse von der ZWST.

Chawerim bedeutet: Freunde und Freundinnen.
Bei der Hilf-Börse kommen Menschen zusammen,

- wenn Sie anderen Menschen helfen möchten
- wenn Sie selbst Hilfe brauchen

Dazu sagt man auch Selbst-Hilfe.